

E.4000-01 - E.4001-01

E.4001-02 - E.4002-01


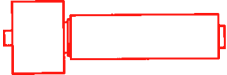
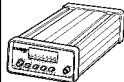
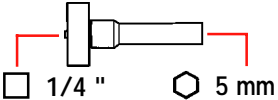
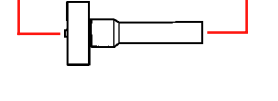
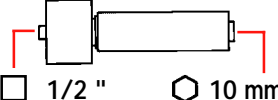
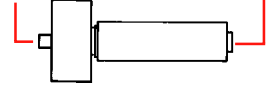
			<ul style="list-style-type: none">■ Adaptateurs pour outils énergisés■ Adaptators for power tools■ Adapter für Maschinenschauber■ Adapters voor aangedreven gereedschap■ Adaptadores para herramientas energizadas■ Adattatori per utensili sotto tensione

Notice d'instructions
Instruction manual
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Guia de instrucciones
Istruzioni per l'utilizzo
NU-E.4000-OE/96

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
SPECIFICATION**

TECHNISCHE ANGABEN

**TECHNISCHE GEGEVENS
CARACTERISTICAS TECNICAS
CARATTERISTICHE TECNICHE**

		Nm	in.Lbs	ft.Lbs	
E.4000-01		0,2 - 10	1,8 - 88		E.4000A
E.4001-01		2,0 - 12	1,5 - 9		E.4001
E.4001-02		10,0 - 100		7,5 - 75	E.4001A
E.4002-01		10,0 - 100		7,5 - 75	E.4002

Pour des couples différents, nous consulter.

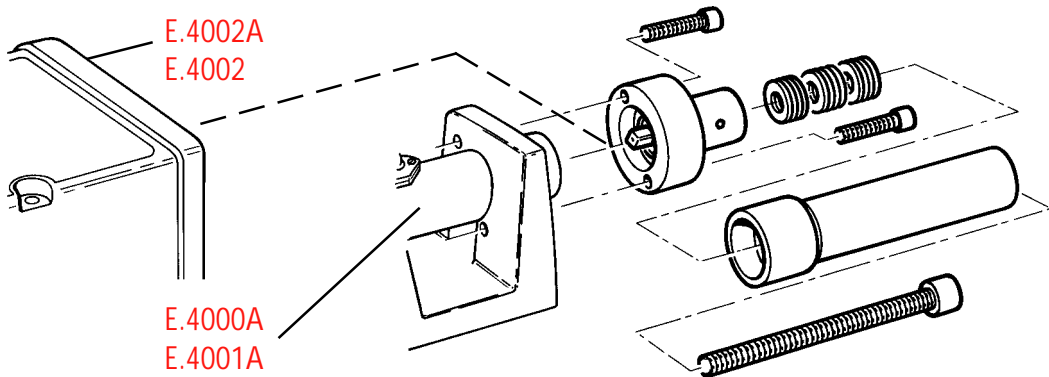
Consult us regarding different torques.

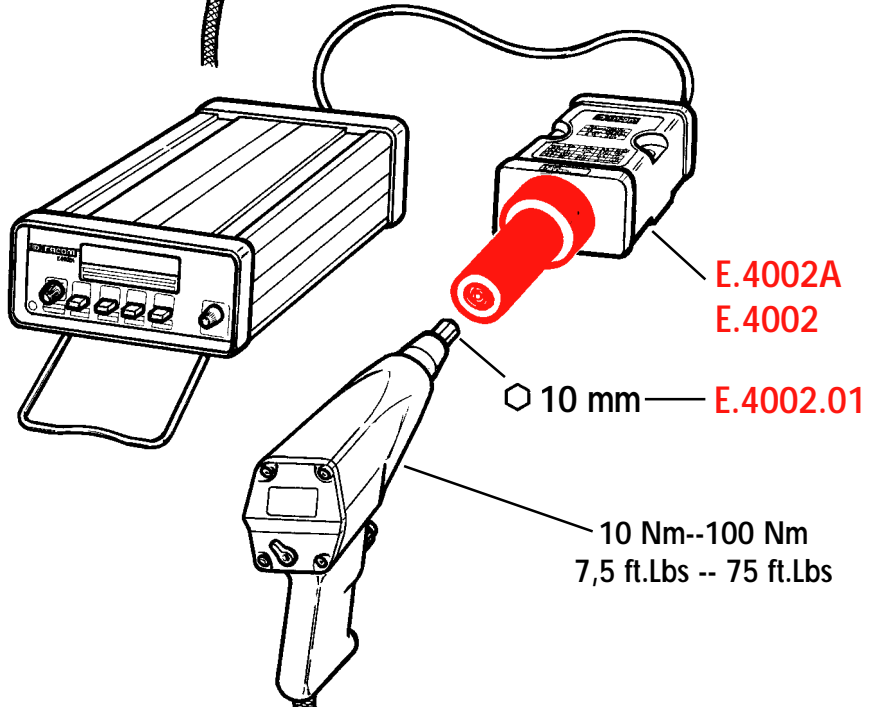
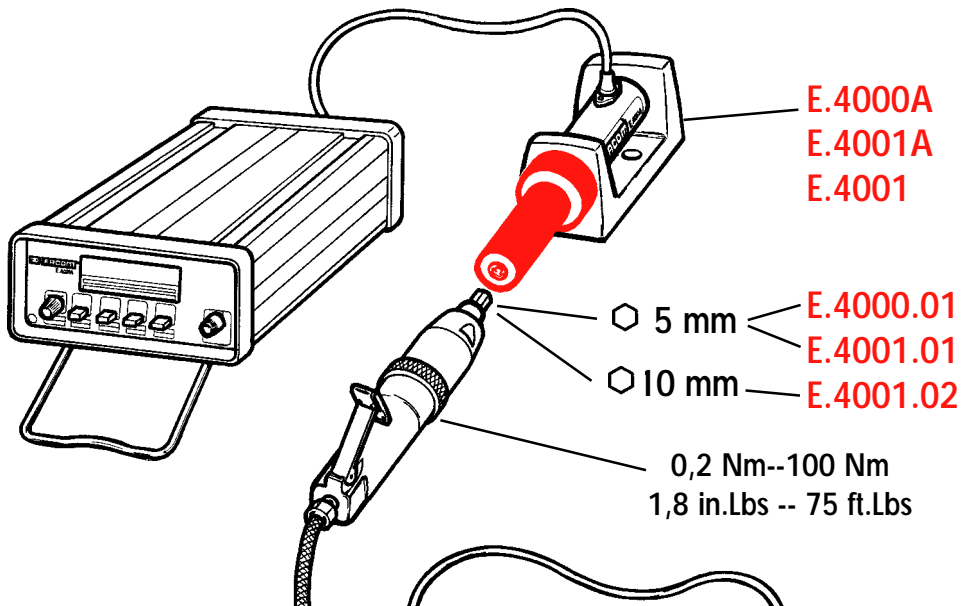
Bei anderen Anzugsmomenten sollten Sie uns konsultieren!

Voor verschillende koppels ons raadplegen.

Para pares diferentes, consútenos.

Per coppie differenti, consultateci.



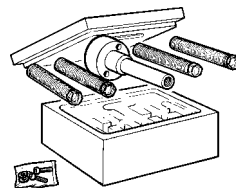


E.4000-01

0,2 - 10 Nm

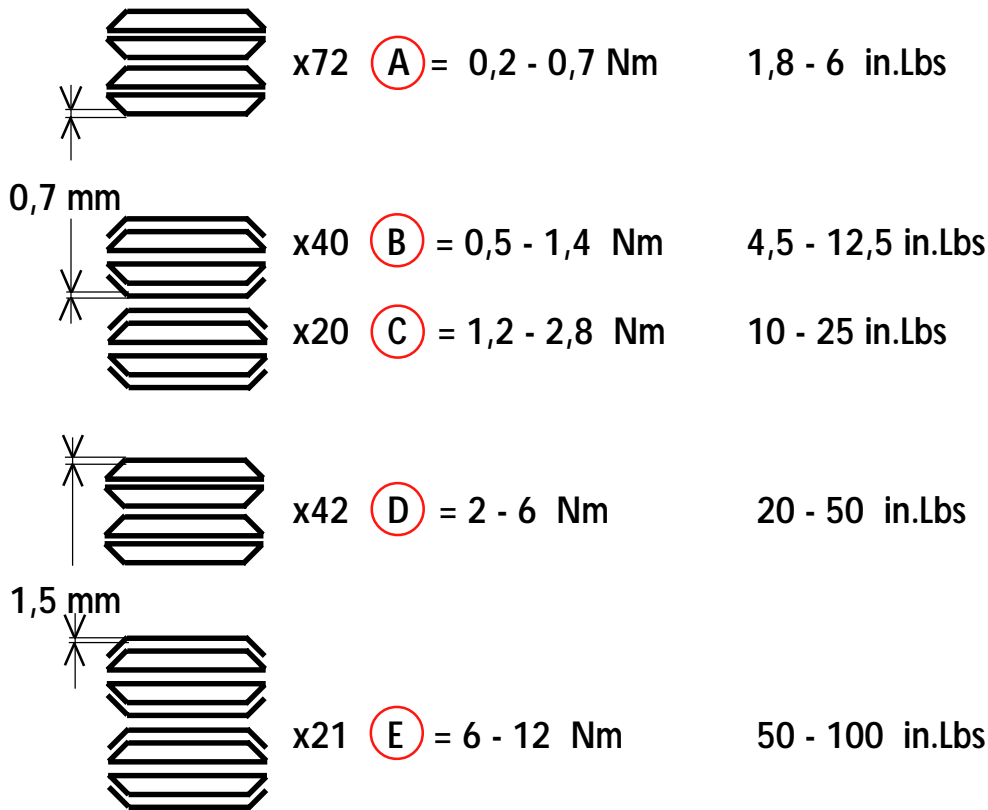
1,8 - 88 in.Lbs

□ 1/4 " . ○ 5 mm



Disposition des rondelles
Washer arrangements
Tellerfederanordnung

Aanbrenging van de ringen
Disposición de las arandelas
Disposizione delle rondelle



COURBES DE COUPLES CORRESPONDANT AUX DIVERS MONTAGES

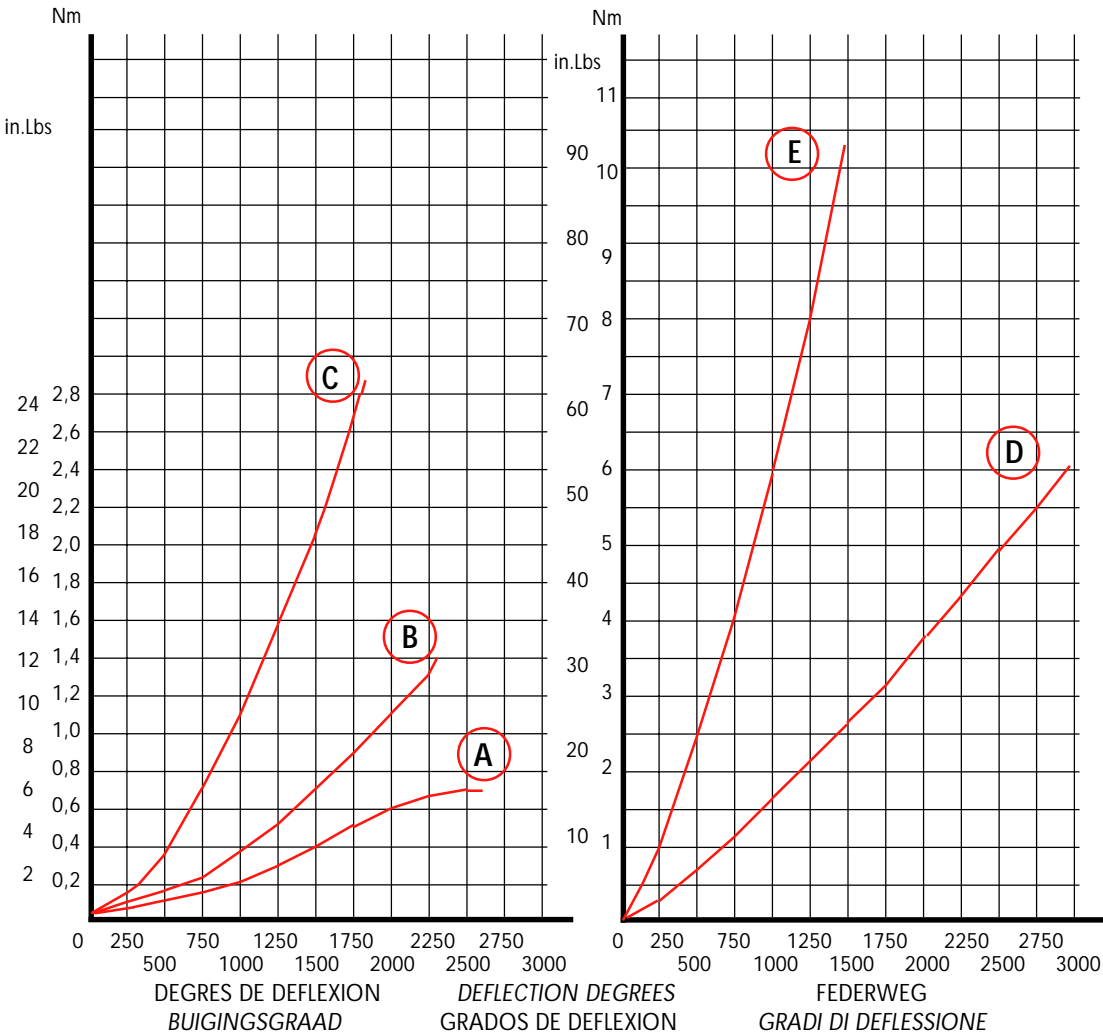
TORQUE CURVES FOR VARIOUS MAKE-UPS

GRAPH MIT DEN KENNLINIEN FÜR DIVERSE FEDERSÄULEN

DRAAIMOMENTCIJFERS VOOR DE DIVERSE RINGMONTAGES

CURVAS DE LA TASA DE PAR CORRESPONDIENTES A LOS DIVERSOS MONTAJES

CURVE DEL RAPPORTO DI COPPIA RELATIVO AI DIVERSI MONTAGGI

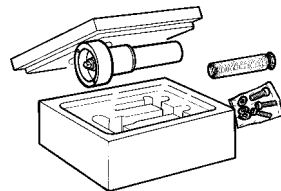


E.4001-01

2 - 12 Nm

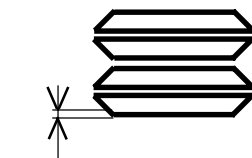
1,5 - 9 ft.Lbs

□ 1/4 " . ○ 5 mm



Disposition des rondelles
Washer arrangements
Tellerfederanordnung

Aanbrenging van de ringen
Disposición de las arandelas
Disposizione delle rondelle

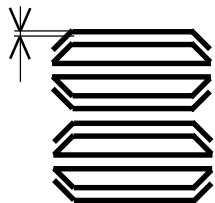


x42

Ⓚ = 2 - 6 Nm

1,5 - 4,5 ft.Lbs

1,5 mm



x21

ⓔ = 6 - 12 Nm

4,5 - 9 ft.Lbs

- Dans le cas d'un assemblage à couple de démarrage dur, retirer le manchon, la vis longue et toutes les rondelles. Monter la vis courte et les rondelles plates.

- For a "hard" pull up condition, remove sleeve, long bolt and all spring washers. Fit short bolt and plain washers.

- Im Fall einer Verbindung mit hartem Anleuf sind muffe, lange Schraube und alle Teller abzunehmen. Die Montage erfolgt dann mit kurzen Schrauben und flachen U-Scheiben.

- In geval van een verbinding of assemblage met hard aanloopdraaimoment, de mof, de lange bout en alle veerringen verwijderen. Korte bouten en platte ringen monteren.

- En el caso de una ensablaje de par de arranque duro, retirar el manguito, el perno largo y todas las arandelas elásticas. Montar pernos cortos y arandelas planas.

- Nel caso di un assemblaggio con coppia di spunto duro, togliete il manicotto, il bullone lungo e tutte le rondelle elastiche. Montate dei bulloni corti e delle rondelle piane.

COURBES DE COUPLES CORRESPONDANT AUX DIVERS MONTAGES

TORQUE CURVES FOR VARIOUS MAKE-UPS

GRAPH MIT DEN KENNLINIEN FÜR DIVERSE FEDERSÄULEN

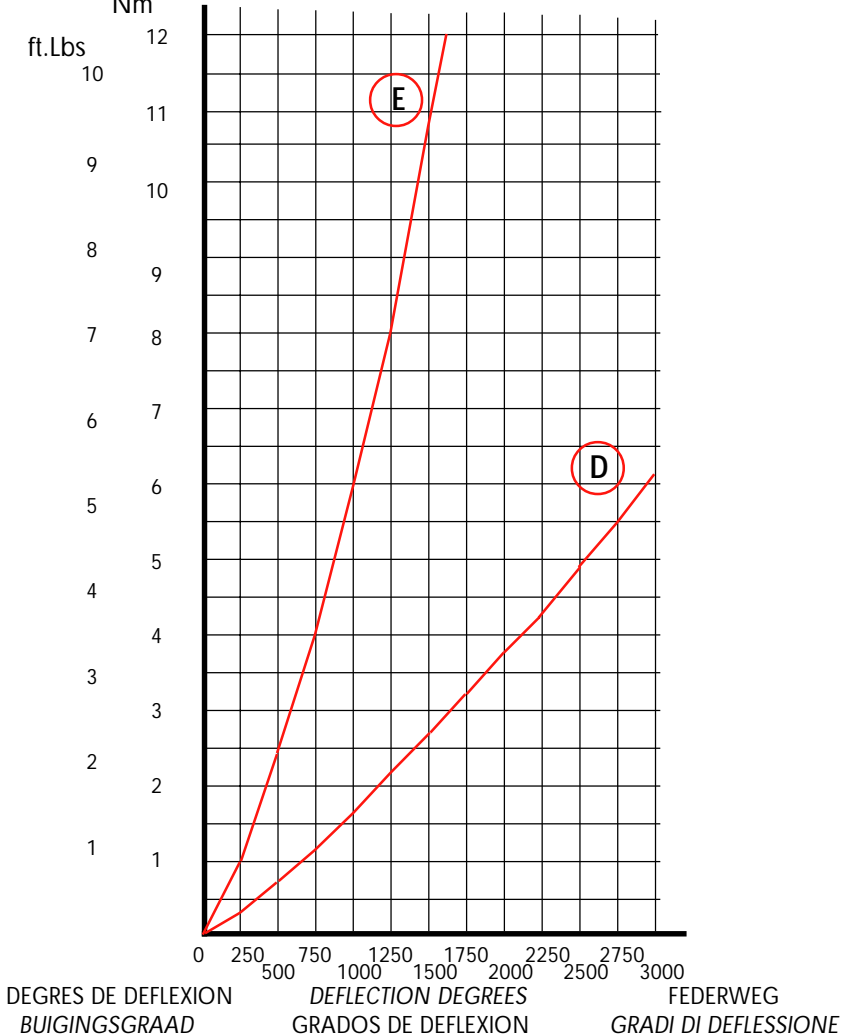
DRAAIMOMENTCJFERS VOOR DE DIVERSE RINGMONTAGES

CURVAS DE LA TASA DE PAR CORRESPONDIENTES A LOS DIVERSOS MONTAJES

CURVE DEL RAPPORTO DI COPPIA RELATIVO AI DIVERSI MONTAGGI

Nm

ft.Lbs

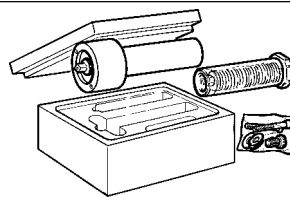


E.4001-02

10 - 100 Nm

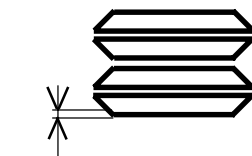
7,5 - 75 ft.Lbs

□ 1/2 " ○ 10 mm



Disposition des rondelles
Washer arrangements
Tellerfederanordnung

Aanbrenging van de ringen
Disposición de las arandelas
Disposizione delle rondelle

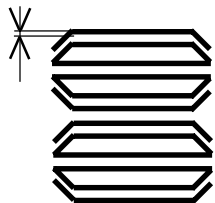


x28

(F) = 10 - 50 Nm

7,5 - 37 ft.Lbs

1,5 mm



x15

(G) = 30 - 100 Nm

22 - 75 ft.Lbs

- Dans le cas d'un assemblage à couple de démarrage dur, retirer le manchon, la vis longue et toutes les rondelles. Monter la vis courte et les rondelles plates.

- For a "hard" pull up condition, remove sleeve, long bolt and all spring washers. Fit short bolt and plain washers.

- Im Fall einer Verbindung mit hartem Anleuf sind mufte, lange Schraube und alle Teller abzunehmen. Die Montage erfolgt dann mit kurzen Schrauben und flachen U-Scheiben.

- In geval van een verbinding of assemblage met hard aanloopdraaimoment, de mof, de lange bout en alle veerringen verwijderen. Korte bouten en platte ringen monteren.

- En el caso de una ensamblaje de par de arranque duro, retirar el manguito, el perno largo y todas las arandelas elásticas. Montar pernos cortos y arandelas planas.

- Nel caso di un assemblaggio con coppia di spunto duro, togliete il manicotto, il bullone lungo e tutte le rondelle elastiche. Montate dei bulloni corti e delle rondelle piane.

COURBES DE COUPLES CORRESPONDANT AUX DIVERS MONTAGES

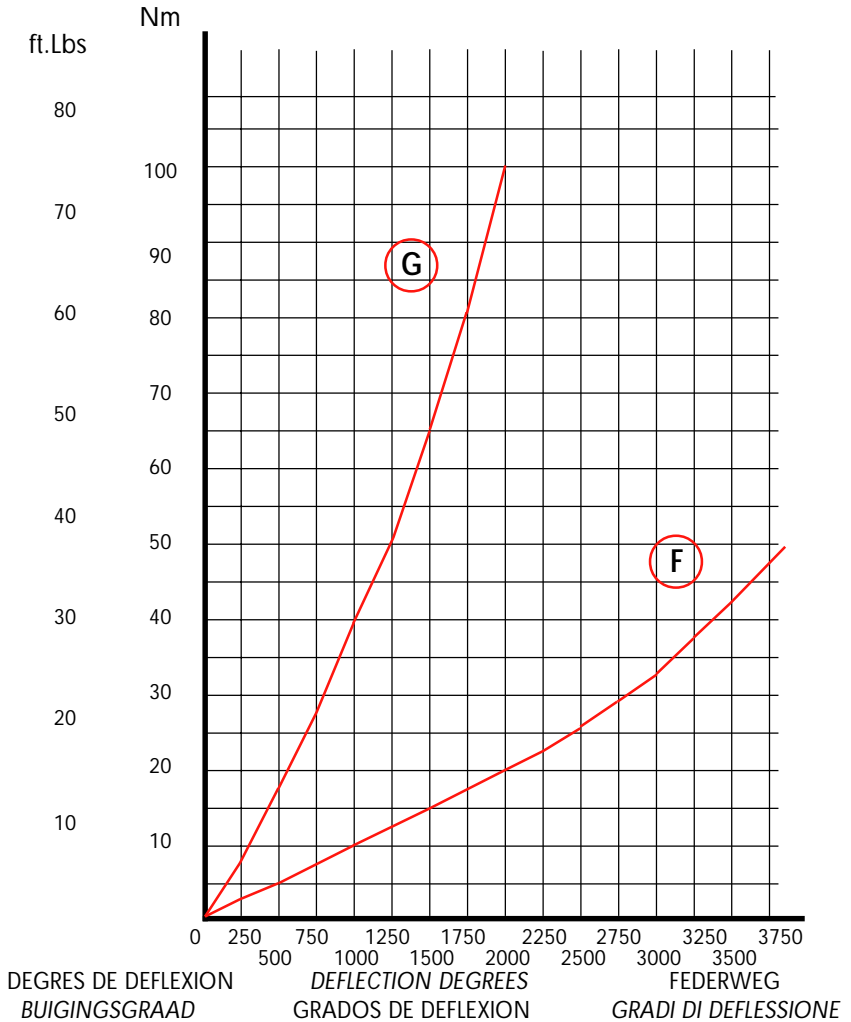
TORQUE CURVES FOR VARIOUS MAKE-UPS

GRAPH MIT DEN KENNLINIEN FÜR DIVERSE FEDERSÄULEN

DRAAIMOMENTCIJFERS VOOR DE DIVERSE RINGMONTAGES

CURVAS DE LA TASA DE PAR CORRESPONDIENTES A LOS DIVERSOS MONTAJES

CURVE DEL RAPPORTO DI COPPIA RELATIVO AI DIVERSI MONTAGGI

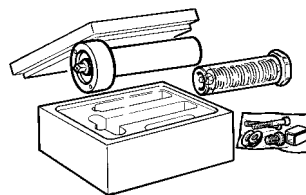


E.4002-01

10 - 100 Nm

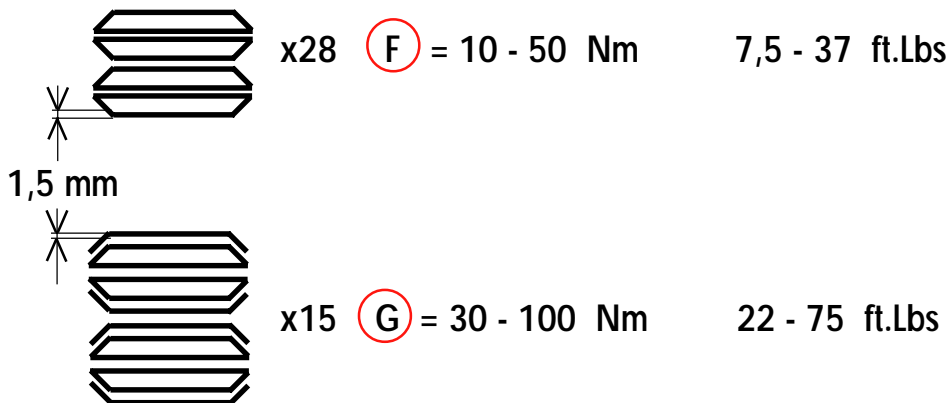
7,5 - 75 ft.Lbs

□ 1/2 ". ○ 10 mm



Disposition des rondelles
Washer arrangements
Tellerfederanordnung

Aanbrenging van de ringen
Disposición de las arandelas
Disposizione delle rondelle



- Dans le cas d'un assemblage à couple de démarrage dur, retirer le manchon, la vis longue et toutes les rondelles. Monter la vis courte et les rondelles plates.
- For a "hard" pull up condition, remove sleeve, long bolt and all spring washers. Fit short bolt and plain washers.
- Im Fall einer Verbindung mit hartem Anlauf sind muffe, lange Schraube und alle Teller abzunehmen. Die Montage erfolgt dann mit kurzen Schrauben und flachen U-Scheiben.
- In geval van een verbinding of assemblage met hard aanloopdraaimoment, de mof, de lange bout en alle veerringen verwijderen. Korte bouten en platte ringen monteren.
- En el caso de una ensablaje de par de arranque duro, retirar el manguito, el perno largo y todas las arandelas elásticas. Montar pernos cortos y arandelas planas.
- Nel caso di un assemblaggio con coppia di spunto duro, togliete il manicotto, il bullone lungo e tutte le rondelle elastiche. Montate dei bulloni corti e delle rondelle piane.

COURBES DE COUPLES CORRESPONDANT AUX DIVERS MONTAGES

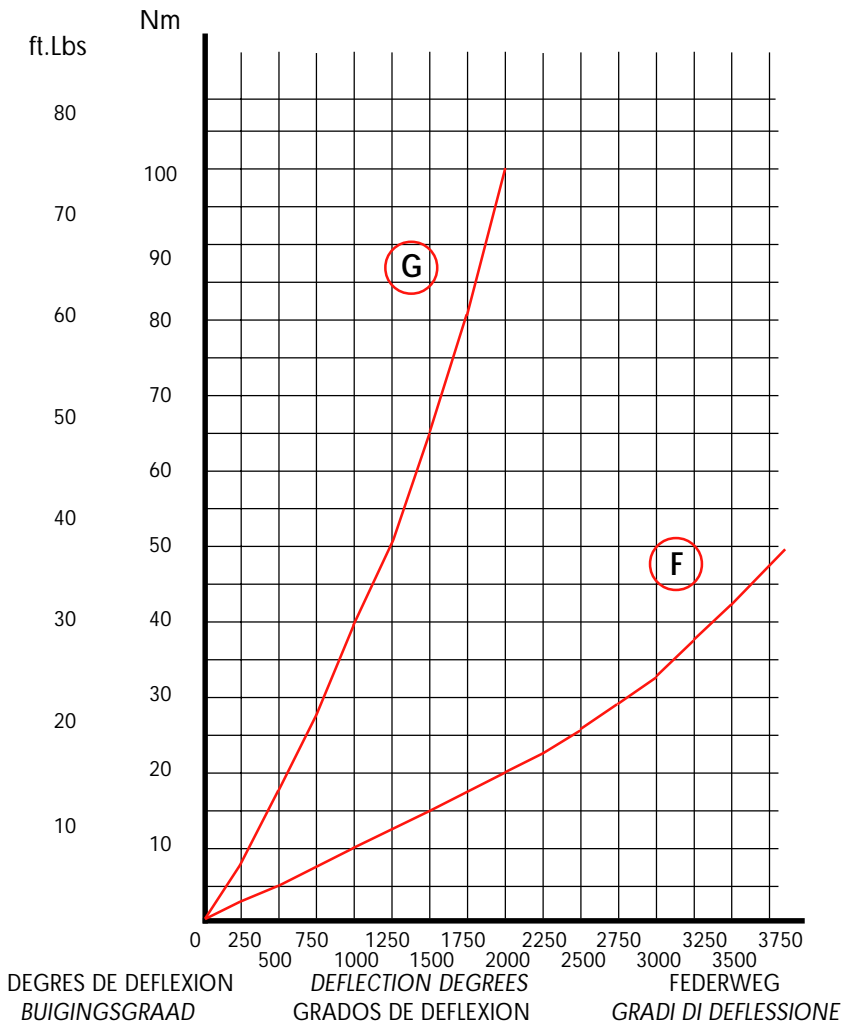
TORQUE CURVES FOR VARIOUS MAKE-UPS

GRAPH MIT DEN KENNLINIEN FÜR DIVERSE FEDERSÄULEN

DRAAIMOMENTCIJFERS VOOR DE DIVERSE RINGMONTAGES



CURVAS DE LA TASA DE PAR CORRESPONDIENTES A LOS DIVERSOS MONTAJES

CURVE DEL RAPPORTO DI COPPIA RELATIVO AI DIVERSI MONTAGGI



BELGIQUE FACOM Belgique S.A./NV
LUXEMBOURG Weihoek 4
1930 Zaventem
BELGIQUE
☎ : (02) 714 09 00
Fax : (02) 721 24 11

DANMARK FACOM NORDEN A/S
FINLAND Navervej 16B
ISLAND 7451 SUNDS
NORGE DANMARK
SVERIGE ☎ : (45) 971 444 55
Fax : (45) 971 444 66

DEUTSCHLAND FACOM GmbH
Postfach 13 22 06
42049 Wuppertal 
Otto-Wells-Straße 9
42111 Wuppertal 
DEUTSCHLAND
☎ : (0202) 704051
Fax : (0202) 706958

ESPAÑA FACOM Herramientas SRL
PORTUGAL Poligono industrial de Vallecas
C/.Luis 1º, s/n-Nave 95 - 2ºPl.
28031 Madrid
ESPAÑA
☎ : (91) 778 21 13
Fax : (91) 778 27 53

ITALIA USAG Gruppo FACOM
Via Volta 3
21041 Monvalle (VA)
ITALIA
☎ : (0332) 790 211
Fax : (0332) 790 602

NEDERLAND FACOM Gereedschappen BV
Kamerlingh Onnesweg 2
Postbus 134
4130 EC Vianen
NEDERLAND
☎ : (0347) 362362
Fax : (0347) 376020

SUISSE FACOM S.A./AG
ÖSTERREICH 12 route Henri-Stéphan
MAGYARORSZAG 1762 Givisiez/Fribourg
CESKA REP. SUISSE
☎ : (4126) 466 42 42
Fax : (4126) 466 38 54

SINGAPORE FACOM Tools FAR EAST Pte Ltd
FAR EAST 15 Scotts Road
Thong Teck Building #08.01.02
Singapore 228218
SINGAPORE
☎ : (65) 732 0552
Fax : (65) 732 5609

UNITED FACOM Tools LTD
KINGDOM Bridge Wharf - Bridge Road
& EIRE CHERTSEY - SURREY KT16-8LJ
UNITED KINGDOM
☎ : (01932) 566099
Fax : (01932) 562653

UNITED FACOM TOOLS Inc.
STATES 3535 West 47th Street
Chicago Illinois 60632
U.S.A.
☎ : (773) 523 1307
Fax : (773) 523 2103

FRANCE & Société FACOM
INTERNATIONAL 6-8, rue Gustave Eiffel B.P.99
91423 Morangis cedex
FRANCE
☎ : 01 64 54 45 45
Fax : 01 69 09 60 93

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au : 01 64 54 45 14

